

**Zeitschrift:** ASMZ : Sicherheit Schweiz : Allgemeine schweizerische  
Militärzeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerische Offiziersgesellschaft

**Band:** 158 (1992)

**Heft:** 7-8

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Herausgeber**

Schweizerische Offiziersgesellschaft  
Vertreten durch  
Verwaltungskommission ASMZ:  
Oberst i Gst Dr. Ch. Ott, Präsident

**Chefredaktor**

Divisionär zD Dr. Hans Bachofner  
(H.B.)

**Adresse der Redaktion**

Redaktionssekretariat ASMZ  
c/o Huber & Co. AG, Postfach,  
Claudia Josef  
8501 Frauenfeld, Tel. 054 22 35 62

**Stellvertreter des Chefredaktors**

Divisionär Louis Geiger (G.)  
Obstgartenstrasse 11, 8302 Kloten

**Redaktoren**

Oberst i Gst Peter Marti (Mi.)  
Brückfeldstrasse 33, 3012 Bern  
Oberst i Gst Fritz Vollenweider (fv)  
Im Kläyhof 12, 3052 Zollikofen  
Oblt Markus Schuler (M.S.)  
Postfach 145, 6000 Luzern 4  
Hptm Hans Luginbühl (Lu)  
Im Gricht 9, 3147 Mittelhäusern

**Bezugspreise**

*Jahresabonnement:*  
Kollektivabonnement  
Mitglied der SOG Fr. 20.-  
*Einzelabonnement:*  
beim Verlag Fr. 60.-  
Ausland Fr. 78.-  
*Einzelnummer:*  
Inland Fr. 6.50  
Ausland Fr. 8.50

**Druck, Verlag, Inserate, Abonnemente**

Huber & Co. AG, Verlag ASMZ  
8501 Frauenfeld  
Telefon 054 27 11 11  
Postcheckkonto 85-10-0

**Verlagsleitung** Max Hebeisen  
**Anzeigenleitung** Erich Bucher  
**Hersteller** Peter Küffer

**Erscheinungsweise** 11mal pro Jahr

**Auflage**  
33 806 «WEMF-beglaubigt», 8. 8. 90

**Nachdruck**, auch teilweise, ist nur  
mit Quellenangabe gestattet.  
**Gedruckt auf Papier Sihl + Eika**,  
hochweiss Offset opak, SK 3, 70 g/m<sup>2</sup>

**Bei Adressänderungen und Doppel-**  
**zustellung bitte immer Abonnenten-**  
**nummer (siehe Adressetikette)**  
**angeben.**



Member of the European  
Military Press Association  
(EMPA)

**325 Kommentar  
Maastricht und die  
Gartenzwerge**

**326 Nur Propheten dürfen sich  
Szenarien ersparen**

Knapp 52 Jahre nachdem General  
Guisan die Kommandanten der  
Truppenkörper zum historischen  
Rapport auf das Rütli beordert hatte,  
richtete sich Bundesrat Kaspar Villiger  
am 27. Juni in Bern an die Trup-  
penführer.

Bundesrat Kaspar Villiger

**333 Ausbildung 95: Menschenorien-  
tiert, professionell, effizient**

Die Armee reform 95 ist vor allem  
auch eine Ausbildungsreform. Der  
Ausbildungschef erläutert die Ziele,  
Möglichkeiten und Chancen der Re-  
form.

Jean-Rodolphe Christen

**338 «Demokratisierung» einer  
Armee. Gespräch zwischen Ge-  
neralmajor Ekkehard G. Richter  
und Divisionär a D Alfred Stutz**

Am 3. Oktober 1990 wurde die Na-  
tionale Volksarmee der DDR aufge-  
löst. Ihre Angehörigen unterstanden  
jetzt der Bundeswehr.

Ekkehard G. Richter/Alfred Stutz

**348 Britische Panzeroperationen  
in der Wüste**

Britische Panzerverbände entschie-  
den im 100-Stunden-Bodenkrieg von  
«DESERT STORM» einige wichtige  
Operationen.

David Eshel

**355 Biologische Kriegführung**

Die Bedrohung durch B-Waffen ha-  
ben während des Golfkrieges die  
Möglichkeiten dieser verbotenen  
Kampfmittel deutlich in Erinnerung  
gerufen. Könnten wir uns schützen?

Marc A. Fässler

**360 Rotkreuz-Pflegeequipe.  
Für den Pflegebedarf  
im Katastrophenfall**

Auf Initiative von Absolventinnen  
des Kurses «Krankenpflege im Ka-  
tastrophenfall» wie auch des Schwei-  
zerischen Roten Kreuzes wurde 1991  
die Rotkreuz-Pflegeequipe geschaf-  
fen.

Ronald Roggen

**363 Ausbildungs-Controlling  
für die Armee 95**

Die Industrie ist im Bereich der Aus-  
und Weiterbildung mit ähnlichen  
Problemen konfrontiert wie die «Ar-  
mee 95». Unser Autor zeigt auf, wel-  
che Erfahrungen aus der zivilen Pra-  
xis auf die Armee übertragen werden  
könnten.

Helmut Agustoni

**368 Der strategische Umbruch  
und die sicherheitspolitische  
Schulung**

Sicherheit darf nicht länger nur rein  
militärisch verstanden werden. Wel-  
che Anforderungen sind deshalb an  
die sicherheitspolitische Schulung zu  
stellen?

Louis Geiger

**371 Rüstungskontrolle zwischen  
Atlantik und Ural. KSE-Auftei-  
lung in den Nachfolgestaaten  
der Sowjetunion**

Am KSZE-Gipfel vom 9./10. Sep-  
tember 1992 soll in Helsinki der KSE-  
Vertrag verabschiedet werden.

ASMZ-Korrespondent

**373 «Wir wollen besser informiert  
werden!»**

Die Auswertung eines Pilotversuches  
von Angehörigen des Truppeninfor-  
mationsdienstes.

Martin Bühler

**378 Lebendige Miliz  
Militärsport – eine Chance  
unseres Milizsystems**

Oberst i Gst Hans Hartmann im Ge-  
spräch mit Oberst Heinz Keller.

**381 Köpfe und Karrieren**

Oberst Beat Kratzer, Armeepothe-  
ker

**383 SOG und Sektionen**

**391 ASMZ-Forum**

**393 Bericht aus dem Bundeshaus**

**395 Internationale Nachrichten**

**396 Das Buch des Monats**

**Umschlagbild**

Bundesrat Kaspar Villiger im Ge-  
spräch mit Milizoffizieren anlässlich  
des «Berner Rapportes» am 27. Juni  
1992 (Foto: Armeefotodienst)